
Adscope Sprague



Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto uno stetoscopio ADC® Adscope®. Il vostro nuovo stetoscopio è progettato per offrire una sensibilità acustica impareggiabile, una durata eccezionale e un comfort senza pari. Ogni componente è stato accuratamente progettato per massimizzare le prestazioni.

Descrizione del dispositivo e uso previsto

Questo dispositivo è destinato esclusivamente a scopi diagnostici medici. Può essere utilizzato per l'ascolto dei suoni del cuore, dei polmoni e di altri suoni corporei, nonché per l'auscultazione generale. Il dispositivo non è progettato, venduto o destinato a usi diversi da quelli indicati.

Definizione dei Simboli

I seguenti simboli sono associati al vostro stetoscopio.

Simbolo	Definizione	Simbolo	Definizione
	Avvertenze/Precauzioni Importanti		Data di fabbricazione
	Non contiene lattice di gomma naturale		Numero di lotto
	Senza ftalati		Numero di catalogo
	Consultare le istruzioni per l'uso		Dispositivo medico
	Soddisfa i requisiti generali di sicurezza e prestazione del Regolamento (UE) 2017/745 dell'Unione Europea		Identificatore unico del dispositivo
	Informazioni del rappresentante autorizzato Europeo		Non sterile
	Informazioni del produttore		Non utilizzare se la confezione è danneggiata
			Importatore
			Distributore

Avvertenze Generali

Un'avvertenza in questo manuale indica una condizione o una pratica che, se non corretta o interrotta immediatamente, potrebbe causare lesioni, malattie o morte del paziente.

 **AVVERTENZA:** Non utilizzare mai lo stetoscopio senza che gli auricolari siano saldamente bloccati in posizione.

 **AVVERTENZA:** Lo stetoscopio contiene piccole parti che possono rappresentare un rischio di soffocamento.

 **AVVERTENZA:** La contaminazione crociata dello stetoscopio potrebbe causare infezioni al paziente. Pulire e disinfettare lo stetoscopio tra un uso e l'altro come descritto nella sezione Cura e Manutenzione.

⚠ AVVERTENZA: Gli auricolari possono essere ingeriti e rappresentare un rischio di soffocamento. Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente fissate e conservate.

⚠ AVVERTENZA: Il tubo dello stetoscopio può rappresentare un rischio di strangolamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

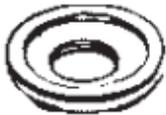
NOTA: Quando viene estratto per la prima volta dalla confezione, il tubo Sprague potrebbe presentare delle pieghe dovute all'imballaggio. Questo è normale. Per distenderlo, appendere lo stetoscopio per 24 ore a temperatura ambiente.

Opzioni del Pezzo Toracico

Il design ADC Sprague utilizza cinque diversi attacchi intercambiabili per il pezzo toracico (tre campane e due diaframmi) per rilevare una vasta gamma di frequenze nei pazienti pediatrici e adulti. Il tamburo del pezzo toracico può ospitare due attacchi diversi a scelta contemporaneamente. Selezionare il tipo che meglio si adatta all'applicazione prevista per il paziente.



Assemblaggio diaframma adulto – per filtrare le frequenze basse e accentuare le frequenze più alte negli adulti.



Assemblaggio diaframma pediatrico – per rilevare i mormorii ad alta frequenza nei neonati e nei bambini.



Campana da 1 1/4" – per rilevare suoni e mormorii a bassa e media frequenza negli adulti.

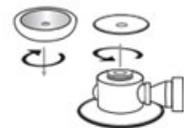


Campana da 1" – per rilevare suoni e mormorii a bassa e media frequenza nei bambini.



Campana da 3/4" – per rilevare suoni e mormorii a bassa e media frequenza nei neonati.

Gli attacchi del pezzo toracico possono essere fissati avvitandoli in senso orario fino a che non sono ben stretti. Per rimuoverli, ruotarli in senso antiorario.



Selezione del Pezzo Toracico

Sugli stetoscopi ADC Adscope Sprague, l'intero pezzo toracico ruota di 180°, consentendo di selezionare un lato alla volta. Solo un lato è operativo alla volta. Il meccanismo della valvola brevettato da ADC elimina praticamente tutta la perdita acustica dal lato non operativo.

Per selezionare il lato in uso, tenere il gambo del pezzo toracico con una mano e ruotare il pezzo toracico con l'altra mano fino a sentire e percepire un "click". Un leggero colpo sul diaframma o sulla campana aiuterà a determinare anche quale lato è in funzione.



Chiave del Pezzo Torácico

Il design esclusivo del pezzo toracico ADC e la chiave a fessura consentono di fissare l'assemblaggio pediatrico o adulto con la sicurezza che si desidera (per ridurre il rischio di perdita) senza temere di non riuscire a smontare il bordo per sostituire un diaframma usurato o rotto (un problema che spesso affligge gli stetoscopi Sprague di fascia più economica).



Sostituzione del Diaframma

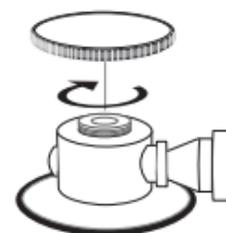
Per sostituire un diaframma, rimuovere l'assemblaggio desiderato afferrandolo saldamente e ruotandolo in senso antiorario.



Per allentare il bordo del diaframma, inserire la chiave nelle due fessure della parte filettata, situata sul lato inferiore dell'assemblaggio. Mentre si tiene fermo il bordo, ruotare la chiave in senso antiorario per allentarlo.

Rimuovere il diaframma usurato e sostituirlo con uno nuovo.

Rimontare il bordo e stringerlo ruotando la chiave in senso orario fino a che non è ben stretto. Successivamente, rimontare il bordo del diaframma sul tamburo del pezzo toracico ruotando in senso orario fino a che non è ben stretto.



Orientamento delle Cuffie

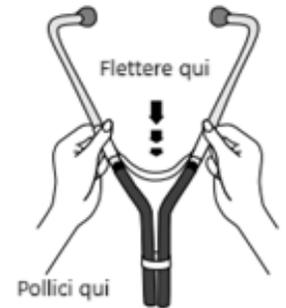
Per ottenere il miglior adattamento acustico e il massimo comfort, ruotare ogni tubo binaurale di circa 15° in avanti, verso il ponte del naso. Basta ruotare ogni tubo dove entra nel tubo principale.



Regolazione della Tensione della Molla nei Binaurali

Per ridurre la tensione, afferrare i binaurali saldamente con entrambe le mani, posizionando le dita alla base del binaurale e i pollici su ciascun lato, appena prima che i binaurali incontrino il tubo. Flettere gradualmente la molla del binaurale fino a ottenere la tensione desiderata. Per aumentare la tensione, afferrare i binaurali con la mano e stringere gradualmente i tubi binaurali insieme.

⚠️ Attenzione: Un'eccessiva regolazione della tensione della molla potrebbe indebolire la molla.



Sostituzione degli auricolari Adsoft Snap-on

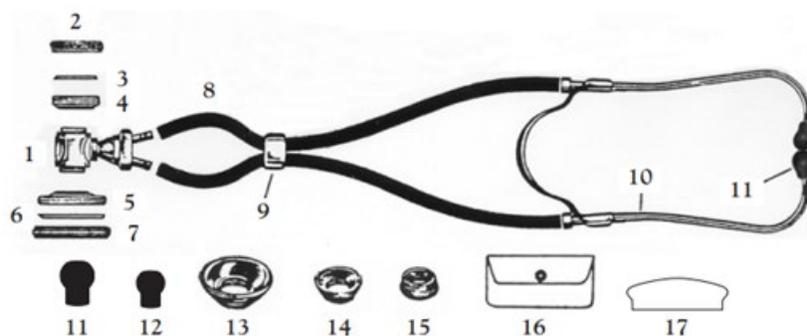
Far scorrere l'auricolare Adsoft Snap-on sopra l'adattatore fino a quando non si blocca saldamente nel canale interno. Ripetere i passaggi per il secondo tubo auricolare.



Cura e Manutenzione

- Evitare calore e freddo eccessivi, solventi o oli.
 - Non lasciare esposto alla luce solare diretta per lunghi periodi.
 - I binaurali e il tubo possono essere puliti con una soluzione di alcol isopropilico al 70% o con acqua saponata delicata.
 - Gli auricolari possono essere rimossi dai binaurali per una pulizia accurata.
 - Controllare periodicamente che gli auricolari siano fissati saldamente alla cuffia e privi di danni.
 - Non immergere lo stetoscopio in alcun liquido.
 - Non sterilizzare a vapore. Se è necessaria la sterilizzazione, utilizzare solo la sterilizzazione a gas.
-

Elenco dei Pezzi di Ricambio



N. Rif.	N. Art.	Nome Parte	Qtà
1	640-01D	Gruppo tamburo del pezzo toracico	1
2	640-02S	Anello di fissaggio, pediatrico	1
3	640-03S	Diaframma, pediatrico	1
4	640-15	Disco in zinco, pediatrico	1
5	640-14	Disco in zinco, adulto	1
6	640-03	Diaframma, adulto	1
7	640-02	Anello di fissaggio, adulto	1
8	641-05T	Tubo, 22" (colore specifico)	2
9	640-16	Clip per tubo	2
10	640-05	Binaurali con auricolari grandi	1
11,12	602-078BK1Q	Auricolari Adsoft Snap-On, 2 paia (grandi e piccoli)	2 paia
13	640-11	Campana, 1 1/4"	1
14	640-12	Campana, 1"	1
15	640-13	Campana, 3/4"	1
16	640-18	Borsa accessori	1
17	640-19	Chiave per pezzo toracico	1
3	640-03S	Diaframma, pediatrico (ricambio)	1
6	640-03	Diaframma, adulto (ricambio)	1
-	640-06	Tappi per tubo	2

GARANZIA LIMITATA

Si prega di registrare il proprio stetoscopio online al seguente indirizzo:

<http://www.adctoday.com/register>.

ADC garantisce i propri prodotti contro difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni di uso e servizio normali, come segue:

1. Il servizio di garanzia è valido esclusivamente per l'acquirente originale e decorre dalla data di consegna.
2. Lo stetoscopio Adscope Sprague è coperto da garanzia per cinque anni dalla data di acquisto (tutte le parti incluse).

Cosa è Coperto: Sostituzione delle parti e manodopera.

Cosa non è Coperto: Spese di trasporto da e verso ADC. Danni causati da uso improprio, abuso, incidenti o negligenza. Danni accidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali, speciali o consequenziali, pertanto tale limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per Ottenere il Servizio in Garanzia:

Inviare l'articolo(i) con spese di spedizione pagate a ADC, Attn: Riparazioni, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il proprio nome e indirizzo, numero di telefono, prova di acquisto e una breve nota che spiega il problema.

Garanzia Implicita:

Qualsiasi garanzia implicita sarà limitata nella durata ai termini di questa garanzia e in nessun caso oltre il prezzo di vendita originale (salvo dove vietato dalla legge). Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere altri diritti che variano da stato a stato.

Per i Nostri Clienti Europei

Una copia stampata di questo manuale può essere inviata gratuitamente entro sette giorni calendario. Per richiedere una copia, invia un'e-mail a info@adctoday.com.

Il nostro sito web, <https://www.adctoday.com>, dove sono disponibili queste istruzioni per l'uso, soddisfa i requisiti di protezione dei dati personali, in conformità alla Direttiva 95/46/CE e al GDPR sulla protezione delle persone fisiche per quanto riguarda il trattamento dei dati personali e sul libero movimento di tali dati.

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione a questo dispositivo medico deve essere segnalato ad ADC e all'autorità competente dello Stato Membro in cui l'utente e/o il paziente è stabilito.

Per registrare il tuo prodotto, visitaci su:

www.adctoday.com/register

Questo manuale è disponibile online in varie lingue, segui i link per le opzioni linguistiche:

www.adctoday.com/care

Per domande, commenti o suggerimenti chiama gratuitamente:

1-800-ADC-2670 o visita: www.adctoday.com/feedback



 ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

 SC Cattus SRL
Str. Baneasa Nr. 10 C
Târgu-Mures, Jud. Mures
România, EU

Ispezionato negli Stati Uniti
Prodotto in Cina
tel: 631-273-9600
numero verde : 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
info@adctoday.com



IB p/n 9330-00 rev 17 (10/14/2024)

Stampato negli Stati Uniti